

2019

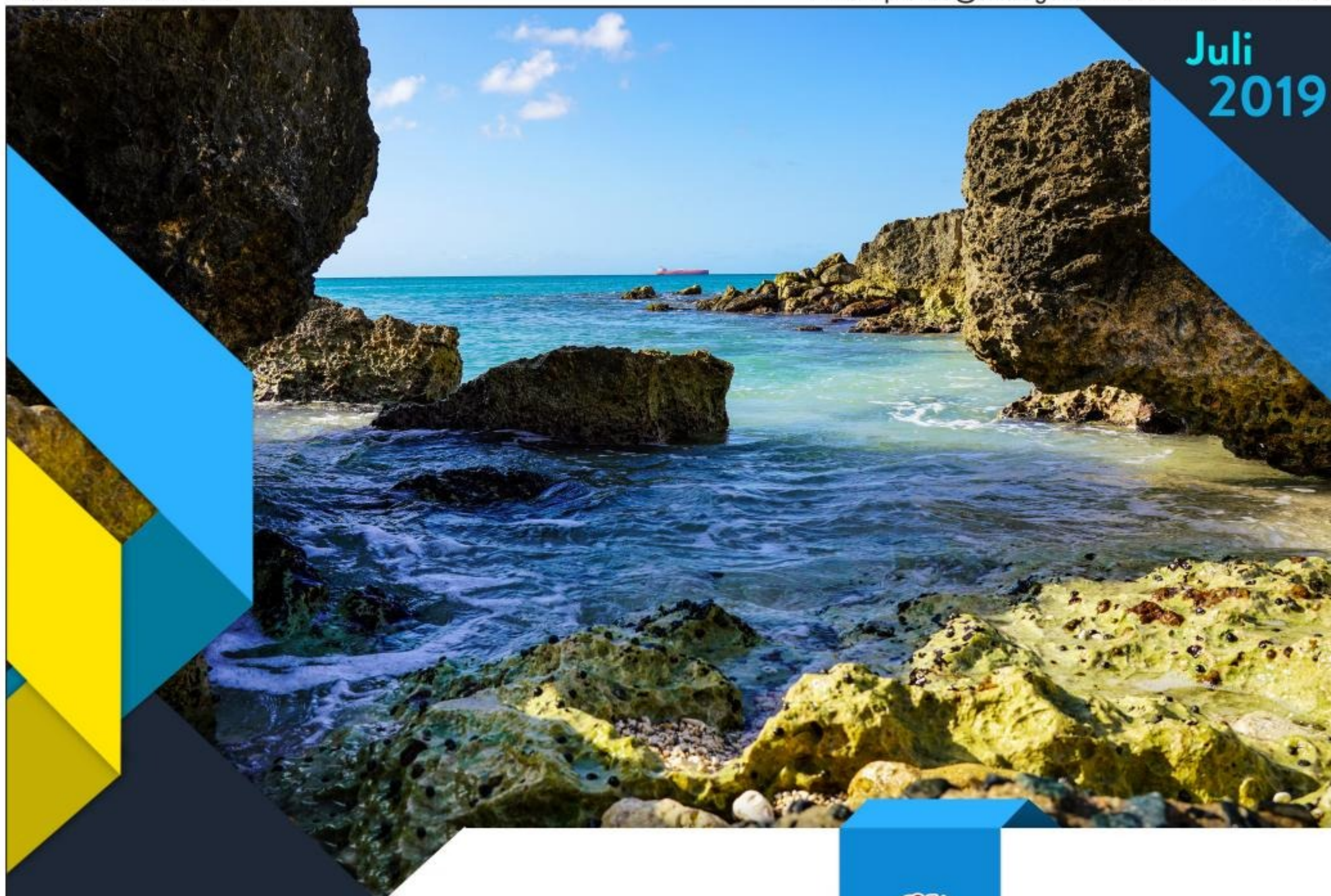
AÑA DI FAMIA Y  
DI CUIDO DI NOS  
MUCHANAN

ISLA(•)NLINE

Diabierna 12 Juli 2019

Email: [prensa@arubagovernment.aw](mailto:prensa@arubagovernment.aw) Tel: 528-4900

Juli  
2019



GOBIERNO DI ARUBA

Nos Naturalesa ta nos  
Bendicion , Ban cuide..

ISLA ONLINE  
NOTICIA DI GOBIERNO




**MINISTER EVELYN WEVER-CROES**
**PROME MINISTER DI ARUBA**

## Gobierno ainda ta den deliberacion riba peticion di Aruba Airlines: SIGURIDAD DI NOS PAIS TA NA PROME LUGA

Aruba Airlines a haci un peticion na Gobierno pa un excepcion den e caso aki pa solamente buelonan di transito. Gobierno a studia e peticion aki y a delibera hunto cu e compania aereo na unda cu a conclui den definicion di un cantidad grandi di condicionnan pa ta sigur cu si Gobierno duna e permiso pa transito so, lo no core riesgo di influx masal di persona. Siguridad di nos pais ta na prome luga.

E condicionnan aki ta den deliberacion keto bay, segun Premier Evelyn Wever-Croes a indica. E condicionnan aki, Aruba Airlines lo mester tene nan mes na nan sigurando asina cu na momento cu e buelo di transito yega Aruba, tur pasahero ta sigui transito pa Merca. Tambe ora e buelo di Merca yega pa bay Venezuela, tur esnan cu a bin riba e buelo bay Venezuela bek.

Mientras tante e Instituto Aeronautico Venezolano tambe a pone un condicion di nan parti cua ta e condicion di reciprocidad. Cu esaki nan ta conclui cu si duna excepcion pa Aruba Airlines, tambe mester haci esaki pa tur aerolinia Venezolano. Anto na e momento cu Venezuela bin cu e exigencia aki, Aruba Airlines mes a realisa cu no por duna excepcion.

E punto aki, Gobierno di Aruba a delibera basta riba dje den transcurso di siman pasa, y wak cua condicion por wordo poni riba mesa. Premier Wever-Croes a vocifera su opinion cua ta pa implementa e condicionnan riba mesa pa un luna, cu e siguridad cu lo no core niun riesgo pa motibo cu e condicionnan ta hopi stricto. Sinembargo, Gobierno di Aruba no tawata cla ainda cu esaki. Y despues cu a bin cu e exigencia di Venezuela di reciprocidad, Gobierno di Aruba a tuma e decision cu esaki lo no ta posibel ni cuanto condicion cu por tin riba mesa.

“Por yega na palabracion cu Aruba Airlines sinembargo no por yega na palabracion cu tur linea aereo Venezolano pa motibo cu no tin siguridad cu nan lo cumpli. Esaki a pone cu Gobierno di Aruba a hala tras y ta den deliberacionnan keto bay”, Premier Wever-Croes a duna di conoce.

Despues di esaki, Premier di Aruba a cuminsa mira riba otro alternativa pasobra excepcion no necesariamente ta e unico solucion. E mundo di aviacion ta un negoshi hopi complica pero amplio. Un circunstancia di pasado cu ta sirbi como ehempel awe ta Tiara Air. Un motibo pa cua Tiara Air a encontra nan



mes den problema ta pasobra Venezuela no tawata kier a paga nan, y Gobierno a duna Tiara Air un inyeccion financiero. For di Parlamento, teniendo cuenta pa niun hende perde trabou, Premier Wever-Croes, e tempo ey como Parlamentario, a bay di acuerdo cu esaki despues cu ATA a sugeri pa cubri e suma. Sinembargo, esaki no a yuda pasobra toch e compania aereo aki a keda cu e problema y a stop di existi. Pero, esaki ta un alternativa hunto cu otronan cu por alivia e peso di Aruba Airlines.

“E excepcion cu e exigencia di Venezuela di reciprocidad no por wordo ni considera pa motibo cu asina no por tin niun control. Cu esaki tambe nos por comprende cu tur dia e situacion ta keda cambia. Reunionnan ta sigui constantemente pa delibera kico ta e miho paso pa tuma mientras cu cada biaha e informacion tocante situacion di frontera cu Venezuela ta keda cambia constantemente. Pero importante ta pa pueblo di Aruba sa, na prome luga cu pa awo, frontera ta keda cera y na di dos luga cu Gobierno di Aruba ta purba yuda unda cu por pa Aruba Airlines no hay'e den problemanan financiero”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Bienestar di nos pueblo ta na prome luga: ARUBA LO MANTENE E FRONTERA CU VENEZUELA CERA

Durante e conferencia di prensa di diahuebs mainta, Prome Minister a enfoca riba e tema di e ceramento di frontera cu Venezuela. E tema aki a trece hopi confusion y preocupacion den pueblo. Alabes, e ta keda un tema hopi dinamico cu hopi cambianan constantemente den e situacion aki y constantemente tambe Gobierno ta keda na haltura di tur informacion y cambio pa asina tuma e miho interes y decision den esaki.

Premier Wever-Croes ta enfatisa un biaha mas cu e situacion pa cu e frontera di Aruba ta igual. E frontera ta cera y por lo pronto Aruba lo mantene e frontera cera apesar cu tin peticionnan haci pa excepcion den e caso di transito cu ta wordo considera pero prome cu tuma decision y honra peticionnan, Gobierno di Aruba ta studiando y evaluando tur cos bon prome.

Gobierno di Aruba ta precupa pa cu e situacion di Aruba Airlines cu por resulta den perdida di trabou pa hopi mama of tata di famia. Pero na e momentonan aki, Gobierno di Aruba no por duna un simpel excepcion na prome luga pasobra no tin seguridad cu esaki lo scapa e aereolinea. E negoshi aki ta hopi dificil y cu hopi faceta pa tene cuenta cu nan pa cua motibo Gobierno di Aruba lo no tuma niun riesgo cu un excepcion di habri frontera.

Na momento cu Aruba a cera frontera cu Venezuela dia 10 di mei, ni Boneiro ni Corsou mester a cera nan frontera pasobra ya Venezuela tawatin e fronteranan ey cera caba. Den reino e ora a bay delibera y aki ta na unda Corsou, Boneiro y Hulanda a pidi Aruba pa atende e tema aki conhuntamente. Durante e deliberacionnan aki a yega na algun punto di salida. E prome punto ta cu e frontera no por keda eternamente cera segun regla internacional pasobra Aruba no ta den guerra cu Venezuela. Sin embargo tanten cu Venezuela ta den e situacion cu e ta, ta dificil pa Aruba keda cu "business as usual" cu Venezuela manera antes pasobra e situacion aki ta birando un peso hopi grandi pa Aruba. Pa e motibo aki a keda palabra entre Aruba, Corsou, Boneiro y Reino cu lo tuma tempo pa ta miho prepara



pa acapara cu e fluho grandi di persona. Mientras tanto, e frontera ta keda cera.

Tambe Gobierno di Aruba, teniendo cuenta cu no por tene e frontera cera pa semper, ta haciendo preparativonan pa si yega asina leu un dia Aruba por introduci e ESTA di Aruba, den cual un persona cu kier bin Aruba for di Venezuela, mester aplica pa un ESTA online, similar na e ESTA cu nos ta aplica pa bay Merca. Di e forma aki por controla miho ken y cuanto hende ta drenta Aruba for di Venezuela. E ley ta wordo prepara awo y tambe e sistema automatiza pa por maneha e ESTA. Gobierno ta spera cu e proceso di preparacion por keda cla den e siguiente dos lunanan. Tantén e ESTA no ta 'in place' Aruba lo no habri frontera cu Venezuela.

"E frontera ta cera y Gobierno di Aruba ta evaluando den ki otro forma por yuda e compania di Aruba Airlines como tambe otronan cu ta wordo afecta cu e ciere di frontera, entre otro e costo halto di fruta y berdura cu tambe tin pueblo preocupa y Gobierno ta buscando solucion pa cu esaki. E momento aki, e bienestar di pueblo di Aruba ta bin na prome luga. Aruba prome, e ora e frontera mester keda cera", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.






**MINISTER OTMAR ODUBER**
**MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente**

## SOLUCION DI MANEHO DI DESPERDICIO DI ARUBA GARANTISA POR MEDIO DI LEY



Minister di Desaroyo Teritorial Infraestructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber ta informa comunidad di culminacion di e proceso di Request For Proposal (RFP) pa locual ta solucion pa maneho di desperdicio di Pais Aruba. Diabierna 19 di juli tur compania participante lo mester entrega nan oferta pa locual ta e proceso di RFP relaciona cu establecimiento di un Waste to Energy

Facility na Aruba. Esencial pa indica den esaki ta cu Gobierno ta garantisa viabilidad di e Waste Energy Facility por medio di legislacion.

E proceso di maneho desperdicio na Aruba conoce un trayectoria largo unda den transcurso di añanan a crea un 'Milieuverordening' y awo ta implementa e 'Afvalstoffenverordening'. E leyman aki ta percura pa e forma cu ta trata cu desperdicio ta tuma luga den manera responsabel teniendo bienestar general como punto di salida.

Relaciona cu esaki por indica cu pais Aruba como parti di Reino Hulandes tin e obligacion di mantene su mes na tratadonan internacional manera esun di Basel cu ta cardinal pa un maneho responsabel di desperdicio. E tratado di Basel ta regla e.o exportacion y importacion di desperdicio.

Mediante e proceso legislativo aki, Gobierno di Aruba ta garantisa tur participante un proceso integro, transparente y duradero pa locual ta un 'Waste to Energy Facility' pa nos Pais.

## AWE UPCYCLE CENTER SERLIMAR (UCS) TA OFICIALMENTE HABRI PA COMUNIDAD!

Locual cu kier logra cu e Upcycle Center aki ta pa tur ciudadano realisa cu nos tin un responsabilidad global pa e forma con nos ta atende cu desperdicio.

Gobierno a scoge pa bay den direccion di 'waste to energy' a traves di un incinerador sinembargo e intencion tras di e Upcycle Center ta pa conscientisa e generacion nobo (nos hobennan) tocante nos produccion di sushi y e forma con ta atende cu desperdicio.

Unabes comunidad cera conoci cu e proyecto y e intencion cu tin cu gruponan, fundacionnan y hobennan, hunto ta logra e meta cu a pone dilanti pa logra cu comunidad ta bira mas consciente riba e tema aki.





# SERLIMAR A TENE SU GRAN APERTURA DI ARUBA SU UPCYCLE CENTER!

Upcycle Center Serlimar (UCS) ta un proyecto cu ta promove e aspectonan di reduci, reusa y recicla enfocando tambe riba e aspecto di consumo responsabel. Pues teniendo na cuenta e desperdicio cu como ser humano nos ta produci, dunando personanan alternativa pa deposita articulonan cu ya nan no ta uza na e 'Upcycle Center' pa e productonan aki por ricibi un otro 'bida' prome cu deshaci di nan.

Henter e proceso aki lo tuma luga den un ambiente limpi, cu cooperacion di organisacionan cu ta promove y contribui na desaroyo sostenibel! Introduccion di e Upcycle Center ta un gran paso den e maneho nobo di desperdicio na Aruba. Gabinete Wever – Croes tin como meta pa mehora e forma con ta atende cu desperdicio na Aruba den uno unda cu ta tene medio ambiente y salud di e ser humano na cuenta.

## Concepto:

E centro lo tin un esfera di entretenimento educativo, unda cu por mira y ricibi informacion di con e proceso ta tuma luga. Lo tin baki pa reciclahe y tambe regla y regulacion pa mantene e calidad y cantidad cu lo acepta na e centro. Algun ehempel di e diferente articulonan cu lo acepta na e centro ta: paña, sapato, cos di hunga, aluminium, corant, plastic y mueblenan cu por wordo reusa. E organisacionnan/stakeholders lo ta esunnan cu mas tanto lo percura pa e articulonnan obteni wordo 'upcycled' dunando nan un otro 'bida'. Adicionalmente, pueblo lo por siña con nan mes por reusa y/of recicla materialnan cu guia di e fundacionnan cu lo ta trahando cu ne. Mester menciona tambe cu ta trahando riba programa di informacion pa scolnan, companianan y e individuo, sra. Van der Biezen a elabora.

## Prioridad:

E aspecto di limpieza ta un di e prioridadnan primordial di henter e proyecto, e centro mester keda uno limpi. Cual ta nifica cu e materialnan cu ta bay haya (cu comunidad lo trece) mester ta limpi, pa cumpli cu reglanan y regulacionnan stipula. Lo tin personanan encarga cu limpieza na e centro tambe pa contribui cu esaki.

## Meta:

Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber: 'locual cu kier logra cu e Upcycle Center aki ta pa tur ciudadano realisa cu nos tin un responsabilidad global pa e forma con nos ta atende cu desperdicio. Gobierno a scoge pa bya den direccion di 'waste to energy' a traves di un incinerador sinembargo e intencion tras di e Upcycle Center ta pa conscientisa e generacion nobo (nos hobennan) tocante nos produccion di sushi e forma con ta atende cu desperdicio. Unabes comunidad cera conoci cu e proyecto y e intencion cu tin cu gruponan, fundacionnan y hobennan, hunto ta logra e meta cu a pone dilanti pa logra cu comunidad ta bira mas consciente riba e tema aki.'






**MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO**
**MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura**
**Minister di Cultura:**

# **PUBLICACION DI 'BALUARTE' TA PROYECTA Y APRECIA ALGUN DI E PERSONANAN Y ORGANISACIONAN CU GRANDEMENTE A APORTA NA ARTE Y CULTURA DI NOS PAIS**

Recientemente Minister di Cultura a presenta e buki conmemorativo 'BaluArte'. Pa prome bes Aruba tin un publicacion y na nos mes idioma Papiamentu cu a documenta un cantidad di 30 persona y/of organisacion cu a contribui considerablemente na desaroyo artistico y cultural di nos pais den e ultimo 65 añanan. Ademas 'BaluArte' ta duna un bista amplio di cantidad grandi di proyecto, obra, actividad, presentacion y publicacion cu a tuma luga durante di transcurso di aña.

'BaluArte' ta contene historia di e pioneronan cultural manera Hubert 'Lio' Booi (q.e.p.d.), Marlene Lampe, nos mama di Cultura Bernadina Growell (q.e.p.d.), nos Tata di Cultura, 'Padu Lampe', Jossy Brokke Jr., Vale Croes (q.e.p.d.), Robert Jean D'or, Astrid Salazar, Diana Antonette, Maybelline Arends, Sharon Rose, Chencho Kelly, Rafaela Elizabeth, Tica Giel, Claudius Phillips, Joan Danies y Jhon Freddy Tobón Montoya.

Den e buki historico aki tambe a documenta historia di e organisacionan, fundacionan, instancianan y gruponan cu a celebra un of mas lustro den añanan cu a transcuri y cu a duna un aporte grandi riba tereno artistico y cultural manera Fundacion Lanta Papiamentu, Stichting Arubaanse Muziekschool, Grupo Cultural Hubenil de Trupialen, Prins Bernard Cultuurfonds Caribisch Gebied, Cas di Cultura Aruba, Tele Aruba, Grupo di Betico, Pierewietje, Club di Movimiento, Fundacion Muchila Creativo y Scol di Arte. Alabes BaluArte a dedica atencion na nos idioma Papiamentu y na e Grupo di Corector di Papiamentu.

Minister Ruiz-Maduro a subraya cu cada un di e pioneronan cultural tabata di un contribucion importante y a duna un apoyo grandi na desaroyo riba tereno di arte y cultura na nos Pais Aruba. 'BaluArte' ta documenta parti di nos herencia cultural y ta duna informacion interesante cu pa hopi di nos tabata desconoci. Ademas e publicacion ta un bunita buki pa medio di cua nos futuro generacion por cera conocí cu algun di nos pioneronan cultural.

E mandatario ta felicita pueblo di Aruba cu su publicacion 'BaluArte'. Cada un di nos mester sinti nos orguyoso di nos patrimonio cultural y mester sigui reconoce nos baluartenan cultural. Pronto e publicacion BaluArte lo ta obtenibel riba mercado y lo informa na unda e ta obtenibel.





**Fundacion Chico Harms conhuntamente cu Centro Di Bario Brazil y Comision Eleccion di Reina y Parada Folklore- Cultural Aruba ta presenta:**

# **ELECCION DAMITA CULTURAL, DAMA CULTURAL, GRAN DAMA CULTURAL, DAMA GRANDI CULTURAL Y PILAR CULTURAL 2019**

## **Reglamento di participacion:**

### **Fecha:**

Eleccion ta tuma luga diasabra 24 di augustus 2019 y ta cuminsa 8:00 pm.

E MC ta cuminsa cu e actividad pa 8:00 pm, tur participante mester ta na Centro di Bario no mas tarda cu 6:30 pm.

### **Categorianan:**

Damita Cultural: 13 te cu 17 aña.

Dama Cultural: 18 te cu 25 aña.

Gran Dama Cultural: 26 te cu 49 aña.

Dama Grandi Cultural: 50 plus.

### **Motivacion:**

Esaki no ta un eleccion di beyesa, sino un competencia na unda huradonan lo enfoca riba algun aspectonan di e participante, manera: carisma, elegancia, forma spontaneo di presenta y manera con e ta trece su show y mensahe dilanti.

### **Asistencia:**

Cada participante mag di tin solamente un asistencia den e camber pa yud'e cu bistimento, peñamento of makiyahe. (Den caso cu un participante mester di mas asistencia, esakinan mester drenta na turno pa evita acumulacion den e camber pa garantiza un luga ideal pa e participante por prepara su mes adecuado.

### **Presentacionnan di e participante:**

Durante di e eleccion cada candidata ta haci 3 presentacion, esta:

- 1. show di apertura
- 2. show oficial
- 3. presentacion di trahe oficial.

#### **1. Show di apertura:**

Tema oficial 2019. Cushina di Mama.

Pa e show di apertura tur participante ta bisti e mesun diseño y sapato preto plat (bailarina). E participantenan ta ricibi e prijs pa e bisti cu lo ta na encargo di un solo cosedo pa sigura e mesun diseño. E participantenan mester pasa tuma midi y paga e gastonan di confeccion riba diadomingo 21 di juli 2019.

Tin oportunidad di pas e bisti prome cu diadomingo 4 di augustus 2019, cu ta programa pa sacamento di e potretnan oficial, pa asina garantiza cu e trahe ta bon, sino ainda tin tempo pa haci ahuste.

Anexo na e reglamento di participacion por mira e diseño di e bisti di apertura y skema di programa cu fecha y ora.

#### **2. Show oficial**

E show mester tin un minimo di 4 minuut y un maximo 7 minuut. Cada participante mag di tin maximo 10 persona pa compaña e riba stage. Pa e show completo por tin mas participante, pero solamente ta permiti 10 persona ribe e escenario como maximo.



E comision ta cubri e gastonan di entrada di solamente e 10 participante aki.

Prome cu e show cuminsa, cada participante mester trece un mensahe dilanti relaciona cu Aruba su cultura, historia, folklore, tradicion, identidad y su idioma papiamento.

E cantica cu lo ser uza pa e show mester ta ritmonan local, Manera: tumba, wals, dansa, mazurka, foxtrot y of polka. No ta permiti canticanan of ritmonan di carnaval. Si ta trata di un playback show e participante mag di canta tambe.

E paña pa e show di participante y di su bailadornan cu ta compaña e riba stage, mester ta telanan di katuna. No ta permiti otro tipo di tela, decoracion briyante of payet.

Den e show mester keda bisto cu tur cos ta relaciona cu Aruba. Tanto e show como e mensahe mester ta graba riba un usb y esaki mester wordo entrega dialuna 19 di augustus 2019, durante di e prome entrenamiento general pa aertura.

#### **3. Presentacion trahe oficial**

Cada participante ta haya 4 minuut pa presenta su shimis oficial den e ultimo ronda.

E trahe mester tin un descripcion por escrito tocante e fuente di inspiracion (por ehempel si e inspiracion di e diseño ta saca di, un potret, un buki, un revista of publicacion).

E splicacion mester ta na papiamento y ta detaya con a ser investiga pa yega na e trahe oficial di e presentacion. Cada candidata mester ser compaña pa un cabayero cu lo yud'e cu su desfile y e presentacion aki mester ser haci cu un piesa di wals instrumental.

Mester ta un shimis elegante di tela katuna, un solo color of cu hoki y por uza canchi of borduur como decoracion. E trahe mester refleha un bisti di antes, entre otro cu (manga di pof) pofmouw, pida manga, un poco carcas, etc. (Mester tene cuenta cu e shimis no mester ta mucho largo pa no stroba e participante y no lag'e cay).

Pa decoracion di cabey solamente flor por wordo uza segun cada un su creatividad.

E sapato por ta cu hilchi no mucho halto y sin briyante

Acesorio: perla, garnafijn of oro.




**MINISTER GLENBERT F. CROES**
**MINISTER di Asunto Social y Labor**

## E MIHO REGALO PA BO YIU(NAN): ATENCION POSITIVO!

Drs. Marisol M. Krosendijk, Psicologa NIP/DAS



Departamento di Asunto Social

Ya cu nos ta den e periodo di vakantie, nos kier duna atencion na nos muchanan. Cuminsando awe cu un articulo simpel pero cu ta haci bo consciente cu e miho regalo pa bo yiu(nan) ta, **atencion**. Nos ta spera cu den e periodo di vakantie aki tur nos muchanan haya locual nan merece, no na cosnan material so, pero na e cosnan inmaterial cu tin un efecto pa bida largo.

E cos mas importante cu un mucha mester di su mayor ta un prueba, un demostracion di nan amor. Pa mayoria di mucha esaki ta den forma di e atencion di nan mayor. Si bo no duna bo yiu(nan) atencion, nan lo haci loke sea pa nan hay'e. Muchanan "mala mucha" of cu ta pidi hopi atencion no ta comporta asina paso nan ta mal hende, pero ta paso nan mester atencion pa crece y prospera.

Ora un mucha haci maldad, esey ta e manera mas efectivo cu nan a siña pa haya atencion di nan mayor(nan). Nan sa ki ora nan ta haci malo y nan ta pusha e botonnan di nan mayor(nan), pasobra nan mayor(nan) ta responde dunando nan atencion. E muchanan aki no ta haci distincion encuanto atencion positivo of negativo. Nan djis kier bo(so) atencion riba cualkier manera cu nan por hay'e. Ta bo(so) trabou como mayor pa haci sigur cu bo(so) yiu(nan) no ta motibo pa busca e mal tipo di atencion.

### E necesidad di atencion.

Muchanan tin un necesidad fisiologico pa



atencion. Estudionan a mostra cu sin un relacion of atencion, babynan por haya complicacion di salud y te hasta por muri. Atencion di un mayor ta conecta tambe cu e curpa cu ta saca cierto hormonanan cu ta yuda e muchanan crece. P'esey muchanan ta hopi bon ekipa pa selecciona actonan y comportacion nan cu ta colecta pa nan tur e atencion cu nan tin mester. Di nan banda e ta un simpel acto di sobrevivi. Manera un mayor, bo mester sa cual forma di atencion bo ta lantando bo yiu(nan) pa busca y responde na dje. Tin tres forma di atencion:

- Atencion positivo
- Atencion negativo
- Ningun atencion, neutral

Obviamente e delaster ta esun mas peligroso. Muchanan cu no ta haya e atencion cu nan mester, no por y no ta desaroya adecuadamente. Nan ta sufrir problemanan emocional y mental a causa di negligencia.

Locual bo mester aspira p'e, dimes ta pa duna bo yiu(nan) atencion positivo, pero hopi bes nos ta haya nos mes ta duna precies e tiponan di atencion negativo cu nos ta purba di evita.

### Scoge pa atencion positivo.

Si bo kier pa bo yiu(nan) responde y busca atencion positivo di bo, bo mester ta prepara pa cuminsa un campaña preventivo contra esun negativo. Bo mester por catch bo yiu(nan) ora e/nan ta haci bon mucha, y esaki no tur ora ta facil, en bes di duna atencion na e cosnan cu ta bay fastioso of negativo. Nos ta hopi mas lihe pa straf un mucha pa su mal comportacion en bes di reconoce cualkier bon comportacion. Pero si bo haci un esfuerzo mas miho den esaki, e por wordo haci. Ora bo haya un chens pa elogia bo yiu(nan), tin sigur cu bo ta specifico y autentico den bo elogio.

No djis descarta nan cu un frase manera "bon trabou" paso esey djis lo invita nan pa sinti descarta. Pero uza e oportunidad pa duna nan atencion di berdad sin puntra pa nada bek. Expertonan ta bisa cu 15 minuut di e sorto di tempo di calidad aki por resulta den 30 minuut cu bo yiu(nan) no lo mester bo atencion. Nan lo djis tin suficiente pa e momento.

Algun ehempel concreto pa en realidad duna atencion positivo.



**Continuacion Pagina 8****Akibou algun ideanan concreto cu bo por purba:**

- Smile cu nan.
- Duna bo yiu un 'hand squeeze' (primi su man tres biaha kiermen "mi stima bo").
- Dedicar un cantica na nan.
- Bisa nan con contento bo ta di tin nan compania.
- Sacar potret di algo cu nan ta orguyoso di dje.
- Ora bo busca nan for di scol hiba algo cu nan ta gusta (di come of bebe) pa nan.
- Planea tempo hunto cu nan.
- Laga nan scucha bo conta un hende con bon nan ta comporta.
- Scucha cu atencion ora nan ta papia.
- Bisa nan cu bo a wak nan bon comportacion.
- Duna nan un 'high five'.
- Laga nan scoge un cuminda of si bo por un luga pa come.
- Traha un carchi pa nan.
- Touch nan ora bo pasa banda di nan.
- Pone flor fresco den nan camber.
- Si nan tin telefon manda nan un texto pa laga nan sa cu bo ta pensa riba nan.
- 'Cuddle' cu otro.
- Pone nan certificado, potret na muraya.
- Puntra nan si bo por join of mira locual nan ta haci.
- Sintar banda di nan.
- Haci nan cuminda favorito.
- Pone bo telefon leu.
- Skirbi un poema tocante nan.
- Hunga un wega di mesa.
- Lesa un buki hunto.
- Duna bo atencion completo.
- Keda y mira nan training di e sport/les di musica cu nan ta haciendo.
- Pone un nota den nan etui/hunto cu nan lunch.
- Wanta man/lock brasa.
- Haci 'crafting'/cushina hunto.
- Laga un sorpresa riba nan cusinchi pa ora di drumi.
- Wak un film/show di television hunto.
- Bay dal un cana hunto.
- Wak potret nan bieu hunto.

**Pensamento final:**

Tur mucha ta haci miho den un ambiente unda nan ta wordo apoya, encurasha y disfruta. Nan ta crece y desaroya door di interaccionnan ripiti, positivo den nan prome relacionnan. Liberty Hyde Bailey a bisa un biaha, cu matanan den un hardin ta rekeri pasenshi, trabou y atencion. Matanan no ta djis crece pa satisface ambicionnan of pa yena bon intencionnan. Nan ta prospera paso un hende a hinca esfuerso den nan.

Asina tambe nos muchanan. Nos ta e

mayornan cu mester hinca e esfuerso den nos yiu(nan). Atencion positivo ta duna su frutanan a largo plaso; kisas bo no ta consciente di e efectonan di biaha, pero un dia bo lo haya e recompensa di a inverti atencion positivo den bo yiu(nan).

Muchanan cu no haya atencion positivo riba bon comportacion, lo busca atencion cu mal comportacion. Locual bo haci awe lo keda graba pa resto di e mucha su bida den su memoria.

Abo ta esun cu como mayor lo kies si bo kier pa e/nan tin cosnan positivo pa corda of negativo. Nos no ta perfecto, pero te unda bo por, duna lo miho di bo mes y no lubida di pordona bo mes ora cu bo haci fout. Solamente no permiti cu haci fout ta bira un patronchi y siña admiti na bo mes y na bo yiu cu bo tambe por ta robes.

E contenido di e informacion aki no ta substituto pa conseho profesional, diagnostico of tratamiento. Si bo ta reconoce algun señal y sintomanan di 'Burnout' lo ta bon pa bo busca ayudo profesional.

**YAMA***Pa conseho***SI BO TA SOSPECHA****ABUSO OF  
NEGLIGENCIA****DI MENOR****MELDPUNT NACIONAL****BUREAU SOSTENEMI****TELEFON****588-1010****YAMADA TA GRATIS Y TA KEDA ANONIMO**

CRISIS PLAN SOCIAL



GOBIERNO DI ARUBA





## MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion



# MINISTER MR. ANDIN BIKKER A HACI UN BISHITA NA E CONSUL GENERAL NOBO DI MERCA PA DUTCH CARIBBEAN

Minister di Husticia mr. Andin Bikker a haci un bishita di cortesía y introducción na e Consul General nobo di Merca pa Dutch Caribbean, Mr. Allen Greenberg.

Durante e bishita di Minister Bikker a toca temanan en general manera e Memorandum of Understanding cu Merca den cuadro di prevencion y combatimento di criminalidad, cierto cambionan den ley di LTU cu Aruba a introduci recientemente y e Tratado di Amistad entre Reino Hulandes y Merca.

Minister Bikker a gradici pa a wordo ricibi pa un introducción y a subraya e gratitud y aprecio di parti di Aruba pa cu e cooperacion cu Merca den cuadro di prevencion y combatimento di criminalidad.



## IMPORTANTE!



Cuerpo Policial Aruba ta informa:

### WARDA DI POLIS ORANJESTAD TA CERA

Entrante awe WARDA DI POLIS PLAYA lo ta cera. Esaki ta enconexion cu un situacion cu no ta mucho saludabel pa cu nos coleganan.

Publico lo por haya e seccion di straatdienst, seccion di permiso y polis di barío na e Warda di Shaba y for di eynan tambe lo opera te cu proximo aviso.

Nos di Cuerpo Policial ta pidi nos disculpa pa e inconveniencia.

UN MENSAHE DI BO AMIGO POLIS

SEA RESPONSABEL  
MANEHA RESPONSABEL

**NO BEBE  
Y  
STUUR**



SIGUI E REGLANAN DI TRAFICO  
**UN TRAFICO SIGUR PA NOS TUR!**

NO SIGUI E LEY AKI, LO BO POR HAYA MULTA INDESEA Y BO LO WORDO INCARCELA  
E TA ANCRA DEN NOS LEY (LWV ARTICULO 5a)

SERVICIO • INTEGRIDAD • SEGURIDAD



# LETTER OF INTENT PRESENTA NA REUNION DI JVO PA MINISTER BIKKER A BIRA INSTRUMENTO HURIDICO FLEXIBEL CU POR CONOCE MAS AMPLIACION RIBA DIFERENTE TEMA DI COOPERACION

Dialuna 16 di Juli a cuminsa e reunionnan di Justitieel Vierpartijen Overleg JVO na isla di Sint Maarten y Minister di Husticia mr. Andin Bikker tambe a participa. Ministernan di husticia den Reino dos biaha pa aña ta bini hunto pa trata diferente tema di cooperacion riba husticia. E ministernan ta, Minister di Husticia di Aruba mr. Andin Bikker, Minister di Husticia Hulanda Sr. Fred Grapperhaus, Minister di Husticia di Corsou Sr. Quincy Girigorie y Minister di Husticia Sint Maarten Sr. de Weever y e biaha aki a toca Sint Maarten pa ta anfitrión.

E temanan cu a atende ta cooperacion den cuadro di combatimento di criminalidad cu ta crusa frontera, cooperacion di facilidad di detencion penitenciario. Temanan cu ta riguarda Corte Comun di Husticia y cooperacion riba tema di innovacion por ehempel software y tecnologia avansa pa preveni y combati criminalidad. E cumbre a bay den bon ambiente y tabata uno exitoso.

Un proposicion central di Minister mr. Andin Bikker pa coopera riba tereno di innovacion aplicacion y software pa preveni y combati criminalidad a keda acepta unanimamente caminda a firma un Letter of Intent y varios participante na e JVO a aprecia e concepto di Letter of Intent. Esaki ta un instrumento huridico hopi flexibel cu lo por conoce mas aplicacion na futuro reunionnan pa asina por adelanta riba diferente tema di cooperacion.

Minister mr. Andin Bikker ademas a splica JVO ampliamente di e pasonan concreto cu Aruba a tuma pa bay construi un prizon nobo y mientrastanto mehora e facilidad actual. Delegacion di Aruba ademas a haya hopi compliment di parti varios participante na e JVO en cuanto e pre-concepto di ley (voorontwerp) pa introduci un base huridico pa un ESTA (Electronic System for Travel Authorisation), APIS (Advanced Passenger Information System) y PNR (Passenger Name Record). Tambe a trata e tema di Academia di Ley, caminda a acorda cu lo bay haci un esfuerzo pa promove cooperacion riba e tema entre e diferente islanan y e respectivo universidadnan di ley.





## MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel



# UOFSC STRENGTHENS PARTNERSHIP WITH UNIVERSITY OF ARUBA



University of South Carolina students will have opportunities to learn about tourism and hospitality management for years to come in a setting that closely resembles paradise, thanks to a newly extended partnership with the University of Aruba.

***"The two programs have done more than 15 research projects together and have added value to the Aruba and South Carolina programs via guest lectures, teaching and mentoring of junior faculty members."***

**-Robin DiPietro**

The collaboration between the universities provides study abroad exchange programs, funding opportunities for scholarships and doctoral students and a gateway for global knowledge advancement. In particular, the Aruba Erasmus Grant is a semester stipend and travel allowance of up to \$3,600 to help fund a study abroad experience at the University of Aruba.

"The University of South Carolina and the University of Aruba have had a very productive and collaborative partnership since 2010," says professor Robin DiPietro of South Carolina's School of Hotel, Restaurant and Tourism Management. "The two programs have done more than 15 research projects together and have added value to the Aruba and South Carolina programs via guest lectures, teaching and mentoring of junior faculty members."

The partnership allows South Carolina students to participate in a semester-long study abroad exchange program designed specifically for hospitality and tourism management majors. The exchange students take classes taught in English and learn side by side with Aruban students. With fewer than 1,000 students, faculty members work closely with each student.



*Dean Haemoon Oh and Dean John Wardlaw sign the renewed partnership agreement as Rector Glenn Thode and President Harris Pastides look on.*

When not in class, South Carolina students are immersed in the friendly culture, warm climate and beautiful scenery of Aruba, a small Caribbean island with a population of about 100,000.

"I really learned a lot about myself and got to explore a new culture," says Zahria Barber, a 2019 South Carolina graduate who spent a semester in Aruba through the partnership. "It surprised me how friendly and happy everyone was, and it taught me to open up and feel more confident about meeting new people and making new friends here on campus or anywhere I go."

Glenn Thode, University of Aruba rector, and John Wardlaw, dean of the Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies, visited Columbia this month. They met with UofSC leaders including President Harris Pastides and Haemoon Oh, dean of the College of Hospitality, Retail and Sport Management, to sign a memorandum of understanding that renews the partnership between the universities for another five years.

The two universities both have schools with great reputations offering degrees in hospitality and tourism management. The chance for South Carolina students to experience an island-campus education environment and to live and learn in a nation where the largest industry is tourism is invaluable.





ISLAND  
VOICES  
GLOBAL  
VOICES



ECLAC



UN DESA



## INTERNATIONAL COMPETITION

### CATEGORIES OF ENTRIES



Essay or  
Poetry



Photo or  
Video



Musical



Visual Art

Write an essay, take a photograph, scan or upload your art-work, video, written words, poetry or song and submit your entry before 5 August 2019!

# I AM A YOUTH OF A SMALL ISLAND!

## OPEN TO YOUTH AGES 15 - 24

This competition is open to Youth ages 15-24. Submissions must reflect the reality of the Small Islands Developing States (SIDS) as a special case for sustainable development. The interpretation can be from such angles as: economic, social, cultural, environmental or any combination of these. In keeping with the theme of sustainable development for the SIDS, this interpretation can also take the view of visioning for the future when today's youth will become adults.



# POPCORN CLUB & DEPARTAMENTO DI CULTURA *presents*

Gang di Arte



**Dream, Dare, Do!**



**Want to discover  
your hidden talents?**

Everyone between  
the ages of 13 and 21  
can join the workshops

**Dare to dream, then do it !!!**

**JOIN US** on the **21<sup>st</sup>, 22<sup>nd</sup>, 23<sup>th</sup>, 24<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>** and **26<sup>th</sup>** of July 2019  
*at Scol di Arte & @ Aruba, from 9 am till 5 pm for workshops & seminars*

**You don't have to be able to do it, you just have to DARE to do it**

**Best of all it's completely free !!!**

*We have a maximum capacity so Sign up today*

**FREE BUS** PLAZA BETICO CROES 8.30 AM & SCOL DI ARTE 5.30 PM

**THIS YEAR**

We DARE the participants of DDD to show us their talents on stage  
at this year's **GANG DI ARTE Talent Competition** on the 11<sup>th</sup> of Aug 2019.

**MOVIES & MUSICALS  
ACTION**



To sign up and for more info visit our Facebook pages:  
Dream, Dare, Do-Aruba or Gang di Arte Aruba



## Aruba Symphony Festival 2019:

# Dr. Benjamin Zander, e co-autor di e buki *The Art of Possibility*, cu lectura: “OPTIMISMO - MIRA OPORTUNIDAD CAMINDA OTRO TA MIRA DESESPERACION”

Dialuna, 22 di juli den sala grandi di Cas di Cultura

Den su buki 'The Art of Possibility', Dr. Benjamin Zander ta conta e storia di dos bendedo di sapato cu a bay un pais den desaroyo pa studia e posibilidad di aumenta benta. Uno a manda un telegram bisando: "situacion sin speransa – nan no ta bisti sapato aki". E otro a skirbi yen di optimismo: "oportunidad glorioso – nan no ta bisti sapato aki ... ainda".

Pa persigui optimismo enfrentado e retonan, bo mester tin e curashi y persistencia pa separa e spiral bayendo abou, for di e mundo di posibilidadnan. Mester forma bo combersacionnan cu otronan, y esnan cu ta tuma luga den bo propio cabes, den e claridad di luz di e posibilidadnan.

Hopi pensado contemporaneo ta cita e teoria cu ta considera "dificultad deseabel" pa traha cu optimismo pa inovacion. "Dificultadnan deseabel" ta retonan na nos pensamiento y nos trabou cu normalmente ta parce obstaculo den nos progreso. E desventaha aki ta forsa e persona pa adapta y pa ta miho prepara pa dificultadnan den futuro. Mirando e retonan aki como "deseabel" ta un actitud optimista, reconociendo cu retonan ta yuda afila ideanan y ta haci mas fuerte e decision pa bay dilanti.

Optimismo no ta speransa ciego. E ta e fe cu sigur un idea lo surgi cu lo funciona. Experiencia a demostra constantemente cu di berdad un idea lo presenta su mes cu lo dirigi nos na un solucion. Ora cu pesimismo cuminsa stroba e buskeda pa inovacion, deshaci di e poco duda cu por drenta den bo mente, cu e siguransa cu lo tin un solucion. Kere den e poder di exito caminda otronan ta mira fracaso. Mira e oportunidadnan caminda otro ta mira desesperacion. Traduccion di Making "Way" out of "No Way": Innovation Means Optimism' di Tim Sharp den e revista ChoralNet.

Dialuna, juli di 22 den sala grandi di Cas di Cultura, Aruba lo tin e privilegio pa scucha Dr. Benjamin Zander, e co-autor renombra di e buki *The Art of Possibility*, duna un lectura tocante optimismo. Dr. Zander, fundador y director di Boston

Philharmonic Orchestra, ta miembro di e directiva di asesornan internacional di Aruba Symphony Festival. Dr. Na otro paisnan, Dr. Zander sa ricibi miles di dollar pa un lectura. Aki, Dr. Zander su lectura ta un regalo pa pueblo di Aruba, y Aruba

Symphony Festival no ta cobra nada pa entrada. No perde e oportunidad aki! Bin scucha Dr. Zander, un persona di nivel mundial, papia di un topico importante y popular. Entrada ta completamente GRATIS.



**Aruba Symphony Festival & Academy**  
www.ArubaSymphonyFestival.com

**Simón Gollo**  
Artistic Director

**Wednesday, July 17** *Opening Concert*  
CAS DI CULTURA  
8:00 PM  
Admission: **Afls 35,00**  
Featuring works by:  
• W. A. Mozart  
• F. Schubert  
• J. Brahms  
• A series of Aruban songs  
Performances from:  
• Aruban Singer Tica Giel  
• Local Aruban choirs

**Monday, July 22**  
CAS DI CULTURA  
8:00 PM  
Admission: **Free**  
The Art of Possibility by Benjamin Zander

**Tuesday, July 23**  
CAS DI CULTURA  
8:00 PM  
Admission: **Free**  
French Music.  
Featuring works by:  
• F. Poulenc  
• C. Franck

**Wednesday, July 24**  
FREEWINDS CRUISE  
8:00 PM  
Admission: **Free**  
Featuring works by:  
• D. Maslanka  
• R. Crawford Seeger  
• S. Barber  
• A. Lifits  
• A series of Latin American pieces for guitar

**Thursday, July 25**  
CAS DI CULTURA  
8:00 PM  
Admission: **Afls 35,00**  
Chamber Music at the Aruba Symphony Festival  
Featuring ASF students and guest artists performing a series of chamber music works from around the world

**Friday, July 26**  
RITZ-CARLTON ARUBA  
8:00 PM  
Admission: **Free**  
Featuring three different large ensembles performing works by:  
• R. Strauss  
• C. Saint Saens  
• A. Dvorak

**Saturday, July 27** *Closing Concert*  
CAS DI CULTURA  
8:00 PM  
Admission: **Afls 35,00**  
Featuring the Aruba Symphony Orchestra playing:  
• Beethoven Symphony no. 7  
• A series of pieces for trumpet and orchestra featuring international soloist Francisco "Pancho" Flores.

**Thursday, July 18**  
CASIBARI CAFE  
8:00 PM  
Admission: **Free**  
Classical Jam at Casibari Cafe.  
Come meet our musicians!

**Friday, July 19**  
CAS DI CULTURA  
8:00 PM  
Admission: **Free**  
Faculty Concert  
Featuring works by:  
• E. Ewazen  
• J. S. Bach  
• S. Prokofiev

**Saturday, July 20**  
CAS DI CULTURA  
8:00 PM  
Admission: **Free**  
"Reverón Trio Presents: Iberoamérica"  
Featuring works by:  
• H. Villalobos  
• E. Granados

**Sunday, July 21**  
CAS DI CULTURA  
11:00 AM  
Admission: **Free**  
Aruba Symphony Festival Students Solo Competition  
PASEO HERENCIA  
8:00 PM  
Admission: **Free**  
Featuring works by Latin American Composers



# *Prome Minister Evelyn Wever-Croes:* **ARUBA MAKERS EXPO ORGANISA PA FUTURA TAWATA UN EXITO TOTAL**

E aña aki ta e prome aña cu Aruba hunto cu FUTURA ta organisa un Aruba Makers Expo, cu ta un expo di hendenan cu ta traha of construi cos. Segun Premier Wever-Croes e evento aki tawata un exito total unda a asisti un cantidad grandi di muchanan cu a cera conoci cu e mundo di innovacion cual ta Gabinete Wever-Croes su vision principal.

Segun representantenan di FUTURA a splica cu esaki ta e prome aña oragnisando un evento asina y alabes celebrando un aña di Mob-B bus. E expo aki a duna oportunidad na diferente makers pa por expone kico tur nan ta traha. Un expo exitoso unda a celebra e aña escolar cu a pasa unda Mob-B a bishita 16 scol y a asisti na diferente evento. Pa e motibo aki hopi hende por tawata den contact cu e tech lab asina siñando nos muchanan, nos hende grandinan y administradornan di scol, e mundo di innovacion. Tambe FUTURA ta gradici Gobierno di Aruba pa tur sosten riba e proyecto di innovacion aki.

Tawata tin un cantidad di mucha cu a siña programa den e 'coding workshop' di Mob-B cu a wordo duna cu tambe tawata tin e oportunidad pa presenta loke nan a construi. E obhetonan aki tawata expone pa tur hende por mira loke nos muchanan mes a traha. Tambe a asisti na e expo aki mas di 30 makers cu a bin cu diferente proyecto riba sostenibilidad, agrigultura y mucho mas.

Aruba Makers Expo a sa di mustra con creativo nos hobennan Arubiano ta y con nan ta bin cu solucionnan facil pa cualkier problema. Prome Minsiter tawata sumamente satisfeco cu e resultado di e expo aki y specialmente cu nos hobennan por familiarisa nan mes cu e mundo di innovacion cu ta e vision di mas importante di Gabinete Wever-Croes.











GOBIERNO DI ARUBA

UN  
*Feliz Fin  
di Siman*  
E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE  
TA CU FAMILIA